

**MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y RELIGIONES
MINORITARIAS EN ESPAÑA: JUDAÍSMO,
ISLAMISMO Y PROTESTANTISMO**
**THE MEDIA AND MINORITY RELIGIONS IN SPAIN:
JUDAISM, ISLAM AND PROTESTANTISM**

Mateus Rodrigues de Mendonça

Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, España.
Email: mateusrodm13@gmail.com

Raquel Rodríguez-Díaz

Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, España
Email: raquel.rodriguez@urjc.es

Cómo citar / Citation

Rodrigues de Mendonça, Mateus y Rodríguez-Díaz, Raquel (2017). "Medios de comunicación y religiones minoritarias en España: Judaísmo, islamismo y protestantismo". *OBETS. Revista de Ciencias Sociales*, 12(2): pp-pp. 489-513. doi:10.14198/OBETS2017.12.2.07

Resumen

Esta investigación aborda el tratamiento que ofrece la prensa de referencia española cuando informa de temas vinculados a confesiones religiosas como la judía, la musulmana y la protestante, presentes en la cultura española desde hace siglos, pero actualmente minoritarias como práctica religiosa.

Desde una perspectiva académica de los efectos de los medios de comunicación en la opinión pública, ligados a la teoría de la *agenda setting* y del *framing*, planteamos que, tanto los temas como los enfoques de dichas confesiones que ofrece la prensa, contribuirán a la construcción de su imagen pública. El estudio contempla un análisis de contenido en los periódicos *El País* y *ABC* a lo largo de doce meses con una muestra de más de 800 noticias analizadas, que presenta diferentes resultados individuales para cada religión, más vinculados a aspectos culturales que a la identidad religiosa.

Palabras clave: prensa; religiones minoritarias; agenda informativa; España.

Abstract

This piece of research considers how the main Spanish press reports when dealing with topics related to religions such as: Judaism, Islam and Protestantism, all of which have been present in the Spanish culture for centuries and are currently in the minority as a religious practice.

From an academic point of view we consider how the media affect public opinion in terms of the agenda-setting and framing theories. Our theory is that both the topics themselves and how the press portray the aforementioned religions will contribute to the how their public image is forged. The study is an analysis of the content of the *El País* and *ABC* newspapers over 12 months, with a sample of 800 news stories which gives different individual results for each religion, more related to cultural aspects than religious identity.

Key words: press; minority religions; media agenda; Spain.

Extended abstract

In recent decades, the issues related to religion in the Spanish press have had less prominence despite the fact that actions claiming to be carried out in the name of religion have been headline news because they have been linked to conflicts. However, despite the fact that the press has not covered religious information as it did in the past, it does have a certain presence, albeit with a lower profile than other issues, in that it has become an element which is added on to other stories. (Pou, 2008). This piece of research aims to define the image which the press projects when dealing with subjects linked to the three minority religious groups which are recognised by the State and which have an established historical presence in Spain: Islam, Protestantism and Judaism.

For centuries, Spain has been an enclave of different cultures and religions, eventually being established around Catholic religious unity, shunning, by means of persecution and expulsion, those who practised the others (Rozemberg, 1996). Moving to a more recent context, from the 6-year period of democracy until the beginning of the Civil War in 1936, the religious situation underwent moments of openness, with an increase in the number of followers of other religions. However, following the years of armed conflict (1936 to 1939), the number of Protestants in Spain (approximately 22,000) had fallen by half and the Jews, who had numbered nearly six thousand, fell to several hundred. (Rozemberg, 1996).

In the 1940s, a series of measures were introduced which limited the freedom to worship of the minorities as a consequence of the identity created by the dictatorship in which Catholicism was the essence of the Spanish nationality –Spain became a confessional Catholic state (Rozemberg, 1996; Moreno, 2002). In 1992, Muslims, Protestants and Jews became the first– and the only –three religions, apart from the Catholic Church, to sign agreements with the State. Three years before, in 1989, they had also been the first to receive recognition as having historical significance (Hera, 1995; Observatory of Religious Pluralism in Spain, 2014a). Recently this status was also granted to Jehovah's Witnesses, the Orthodox Church, Buddhists and Mormons.

After almost four decades of democracy, to highlight the three religions of greatest historical significance –and the subject of this piece of work– Protestants (or Evangelicals as they are known in Spain) have 3,910 churches, Muslims have 1,508 places of prayer and the Jews, 36 synagogues. In terms of the number of followers of each religion, there are 1.9 million Muslims (Unión de Comunidades Islámicas de España, 2017), approximately 400,000 Evangelicals, (Protestante Digital, 2013; Observatorio del Pluralismo Religioso en España, 2013) and 40,000 Jews (Federación de Comunidades Judías de España, 2014).

Studying the effects which the media may have on public opinion, we consider that, both the issues which the press relate to religious minorities, and the frames which they apply to them, will have consequences for the opinion of the general public. Studies about agenda setting state that the media have the influence of establishing the most outstanding issues in public opinion (McCombs and Shaw, 1972; McCombs, 2004; Rodríguez-Díaz, 2004; Guo and McCombs, 2016) as well as the news frames or the second level of the agenda (McCombs, 2005; Weaver, 2007) In addition there have been more specific studies related to psychological and sociological dimensions (McCombs and Stroud, 2014; Shoemaker and Reese, 2016). This study has, as its main objective, to establish what issues make up the agenda of the media when it comes to religious minorities.

In addition, there is the theory of framing (Entman, 1993) bringing simplifying reference frameworks which give the press a function of collecting and clarifying a more complex reality. Goffman (2006) highlights the need to explain information as only in its context does information make sense to citizens. The approaches developed by journalists help underline the elements which are the central points of any dense and complex piece of news reporting, as far as its content is concerned.

The main, specific, objective is to analyse the image which the media project when they publish pieces of news referring to the three religions mentioned. Likewise, and in parallel, a second objective is set out – that of finding out what the main frames associated with each religion are. To do so, the news stories and their frames will be identified in detail as they appeared in the newspapers *El País* and *ABC* during the whole of 2013, by means of the methodology of press content analysis.

The hypothesis of the research is to ascertain whether the information published in aforementioned newspapers about the minority religions has little relation with their religious practice, using general frames. As a sample for the analysis, one whole year has been chosen: from the 1st of January to the 31st of December 2013, studying all sections of both publications. In the search engine, terms related to the minority religions were input and 813 news stories have been identified which contain the most characteristic terms used in conjunction with Muslims, Protestants and Jews. There are few news stories in which the three religions, or even two of them, are mentioned together.

The results of the research show that information has little link with texts which talk about religious practice, itself, thus leading to a general ignorance

as to what each religion believes. Despite that, it is commonplace to find articles associated with some element of the Catholic Church which then triggers a discussion of these other religions – this is what most often places them in the media, as other studies have shown (García, 2008; Cordero, 2008). These religions have acquired frameworks of reference with which they may be associated: terrorist attacks with the term "Islam" being used as a label; analyses of economic measures promoted in Germany which are associated with the Protestant Work Ethic; and more cultural references linked to thinkers, artists or scientists of Jewish origin.

If we study how the daily newspapers deal with them it can be seen from the results that the information published places the news stories in the “society” or “customs” section, focussing mainly on cultural or ethnic issues. When considering the religious practice of these groups or their spirituality, in the vast majority of cases, these are automatically associated with other elements and the religious practice, itself, rarely features as a central element of the text.

The most common references which are made to these religions are done so in relation to Catholicism (for example, a joint prayer activity; or with some reference to cultural issues in Spain –the production of kosher products which are acceptable for Jews in compliance with Old Testament law; or the involvement of some high-profile personality– the participation of the King of Morocco in the council of interpreters of the Koran or the visit of the footballer Neymar, who is evangelical; or the Wailing Wall, a holy place for Jews). The application of frames reveals the usefulness of both general and specific media focuses which allow society to be either aware or unaware of certain topics depending on the point of view of the press. This perception is acquired cognitively and appropriated. In that sense, from a more general perspective, this piece of research shows that the news stories about these religions are related mainly to cultural, economic and political issues whereas the religious aspect is associated, in particular, with conservatism and the defence of traditions.

1. INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas los temas de información religiosa en la prensa española tienen menos presencia en los medios, pese a que actos realizados en nombre de la religión son objeto de grandes titulares por estar ligados a acontecimientos conflictivos. Sin embargo, aunque la prensa no aborde la información religiosa como lo hiciera en épocas anteriores, continúa teniendo cierta presencia, en un plano inferior a otros temas y estableciéndose como un elemento añadido a otros asuntos (Pou, 2008). Esta investigación pretende conocer cuál es la imagen que proyecta la prensa cuando aborda temas ligados a tres confesiones minoritarias reconocidas por el Estado y de notorio arraigo en España: musulmanes, protestantes y judíos.

La cultura española está impregnada de características y tradiciones ligadas a la religión cristiana, concretamente, a su vertiente católica apostólica

romana (Montes y Martínez, 2011). Aunque actualmente el catolicismo tenga una menor influencia y presencia en la sociedad (Díez, 2005), se otorga visibilidad en los diferentes medios de comunicación españoles, por diferentes razones. Esto se evidencia en las festividades populares e, incluso, en el ámbito político, como en el persistente uso de símbolos religiosos en ceremonias de jura de cargos públicos (Díaz-Salazar, 1990; Prades, 2008), así como en las estadísticas. Según el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), en mayo de 2017 el 69,3% de la población se declaraba católica, 15,8% no creyente, 10,2% ateo y 2,6% de otras religiones. Sin embargo, la totalidad de la población española no está constituida solamente por católicos y personas sin religión; existen otras religiosas de práctica minoritaria de las que la prensa se hace eco.

1.1. Religiones minoritarias en España

España ha sido un enclave de diferentes culturas y religiones a lo largo de los siglos, consolidándose en torno a la unidad religiosa católica, desestimando, con persecución y expulsión, a los practicantes de otras (Rozemberg, 1996). Situándonos en un contexto más reciente, desde el Sexenio Democrático hasta el inicio de la Guerra Civil en 1936, la situación religiosa vivió momentos de apertura, experimentando un crecimiento entre los seguidores de otras religiones. Sin embargo, tras los años de conflicto armado (1936 a 1939), el número de protestantes presentes en España (aproximadamente 22.000) disminuyó a la mitad y los judíos, que eran cerca de 6.000, disminuyeron a unos cientos (Rozemberg, 1996).

En los años 40 se establecieron una serie de medidas restringiendo la libertad de culto de las minorías debido a la identidad creada por el régimen dictatorial en la que el catolicismo era la esencia de la nacionalidad española: España pasó a ser un estado confesional católico (Rozemberg, 1996; Moreno, 2002). Esta situación no mejoró hasta los años 60 con la Ley Reguladora del Derecho al Ejercicio de la Libertad Religiosa de 1967 (Viana, 2013).

Fue en los años 70, con la Constitución Española, cuando una verdadera libertad religiosa empezó a surgir en España, consolidada con acuerdos entre el Estado y diferentes confesiones religiosas, con la Ley Orgánica de la Libertad Religiosa del 5 de junio de 1980, con diferentes sentencias del Tribunal Constitucional (Martínez, 2000) y con la “Declaración sobre la eliminación de todas las formas de intolerancia basada en religión o las convicciones”, proclamada por la Asamblea de la ONU el 25 de noviembre de 1981 (Benasuly, 2008).

En 1992, musulmanes, protestantes y judíos se convirtieron en las tres primeras y únicas religiones, aparte de la Iglesia Católica, en firmar acuerdos

con el Estado. Tres años antes, en 1989, habían sido también las primeras en conseguir el reconocimiento de notorio arraigo (Hera, 1995; Observatorio del Pluralismo Religioso en España, 2014a), recientemente otorgado también a Testigos de Jehová, ortodoxos, budistas y mormones.

Tras casi cuatro décadas de democracia, figuran ya medio centenar las religiones inscritas en el Registro de Entidades Religiosas, aunque el total de las que están presentes en la sociedad es mayor (Viana, 2013). En España hay más de 29 mil locales de culto, de los que más de 23 mil figuran como parroquias católicas y casi 7 mil de otras confesiones (Observatorio del Pluralismo Religioso en España, 2016).

Destacando las tres de mayor arraigo histórico y objeto de este trabajo, los protestantes o evangélicos (como se denominan en España) poseen 3.910 templos, los musulmanes 1.508 oratorios y los judíos 36 sinagogas. En cuanto a número de seguidores de cada confesión, hay 1,9 millones de personas de religión musulmana (Unión de Comunidades Islámicas de España, 2017), aproximadamente 400 mil evangélicos (Protestante Digital, 2013; Observatorio del Pluralismo Religioso en España, 2013) y 40 mil judíos (Federación de Comunidades Judías de España, 2014).

2. MARCO TEÓRICO

Desde el planteamiento del recorrido que los efectos de los medios de comunicación pueden tener en la opinión pública, consideramos que tanto los temas con los que la prensa relaciona a las minorías religiosas como el enfoque que haga de ellas tendrán consecuencias en las opiniones de los ciudadanos. Los trabajos de *agenda setting* afirman que los medios de comunicación influyen en fijar cuáles son los temas más destacados en la opinión pública (McCombs y Shaw, 1972; McCombs, 2004; Rodríguez-Díaz, 2004; Guo y McCombs, 2016) junto con los enfoques informativos o segundas dimensiones de la agenda (McCombs, 2005; Weaver, 2007) a lo que se suman estudios más específicos relativos a dimensiones psicológicas y sociológicas (McCombs y Stroud, 2014; Shoemaker y Reese, 2016). Este estudio plantea conocer los temas que conforman la agenda de los medios de comunicación cuando se habla de minorías religiosas.

A ello se suma la teoría del framing (Entman, 1993) aportando marcos de referencia simplificadores que otorgan a la prensa una función recolectora y simplificadora de una realidad más compleja. Goffman (2006) señala la necesidad de explicar la información, ya que solo la información contextualizada tiene sentido para los ciudadanos. Los enfoques elaborados por los periodistas ayudan a destacar elementos que presentan los puntos centrales de una pro-

puesta informativa, compleja y densa en sus contenidos. Gitlin (1980) esboza el frame o el marco de referencia como patrones de conocimiento, interpretación, de selección, énfasis y exclusión, con los que se organiza el discurso de los medios. En este sentido, autores como Hackett (1984) expresan que los medios presentan los temas informativos como “un modo” de ver la realidad. Las investigaciones de González y Bouza (2009) y la de Castromil y Rodríguez-Díaz (2011) ofrecen una propuesta metodológica para compilar en frases-frames la esencia difundida sobre un tema en los medios de comunicación.

En España parece existir un desinterés periodístico por la vida religiosa ordinaria. La cobertura mediática de las religiones surge a raíz de sucesos como conflictos y declaraciones polémicas (Pou, 2008). La religión católica, antes protagonista de gran parte de las áreas de la sociedad, ahora se encuentra desplazada a un plano secundario de la agenda de los medios desde el que ya no puede influir como antes en la educación, la política, la economía, las costumbres, etc. (Diez, 2005). En este sentido, las minorías religiosas tienen aún menos presencia.

Esta pérdida de importancia en la agenda va acompañada de una caída en el interés de la sociedad española por el hecho religioso. Este desinterés empezó con el fin de la imposición del catolicismo como religión oficial del Estado tras el régimen franquista, y va en aumento ligado a otros factores de la posmodernidad (Coster, 2002). Según la “2ª Encuesta sobre opiniones y actitudes de los españoles ante la dimensión cotidiana de la religiosidad y su gestión pública” (Observatorio del Pluralismo Religioso en España, 2013), la religión es poco o nada importante para el 51,4% de la población. Pese a esta caída en la importancia de la religión dentro de la sociedad, García (2008) afirma que “la posición privilegiada de la Iglesia Católica en España (...), aunque menor que en otras épocas (...), sí presenta, todavía, sentido y gran significado social”. Un ejemplo de ello sería el protagonismo que tienen en el calendario las fiestas relacionadas con la tradición católica o cristiana en general (Montes y Martínez, 2011).

Igualmente, todavía persiste la presencia del catolicismo en la agenda de los medios de comunicación (García, 2008), y además afecta al tratamiento de otras religiones. Una parte de la atención mediática de las confesiones minoritarias surge a partir del interés por la religión católica. Cordero (2008) indica que lo que se publica sobre otras religiones suele estar relacionado directamente con lo católico en dos direcciones: ecumenismo y diálogo interreligioso. Sin embargo, aunque existe un tratamiento subordinado a la Iglesia Católica, las confesiones minoritarias también aparecen en otros tipos de información de forma independiente en la agenda, especialmente con el papel de “clave de

interpretación necesaria en muchas otras noticias de carácter político, social o cultural” (Pou, 2008).

Ahora bien, la información religiosa, en general, se ve relegada a un escalón más bajo en cuanto a calidad: a un nivel en el que se considera poco necesaria la preparación y el rigor que otros temas requieren (Cordero, 2008). La vida religiosa ordinaria de estas confesiones no atrae la atención de la prensa produciendo, como se concluye en *Acuerdos de Cooperación entre el Estado Español y las Confesiones Religiosas minoritarias* (García, 2013), una "desinformación o información errónea" dentro de los propios medios de comunicación. Un aspecto que contribuye en este asunto es el laicismo. España no posee una religión oficial, pero su aconfesionalidad no le convierte en un estado ateo ni desentendido del asunto religioso. Blanco (2009) entiende que "la neutralidad exige un fuerte compromiso por parte del Estado", protegiendo la sociedad de "la imposición de un credo determinado o la imposición de una sociedad sin Dios".

Es necesario que el Estado garantice que todas las expresiones religiosas y laicas tengan los mismos derechos y sean respetadas de forma igualitaria, sin permitir ser coaccionado o dominado por una religión (Amérigo, 2007). Según algunos autores sostienen, los gobiernos de la Democracia no han puesto en práctica, como se esperaría, el laicismo constitucional (García, 2013). Cierta paralelismo se plantea en los medios de comunicación: "la información sobre la laicidad no ha de derivar en campaña a favor del laicismo" (Cordero, 2007). No se debería dar preferencia a una religión en detrimento de las demás. "Los medios de comunicación deben ser escrupulosos con el tratamiento informativo que dan a las opciones religiosas de la ciudadanía" (Pérez-Francesch, 2010), como lo harían con cualquier otro tipo de información.

3. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

El principal objetivo general de este estudio es el de analizar la imagen que proyectan los medios de comunicación cuando publican piezas noticiosas referidas a las tres confesiones mencionadas. Igualmente y de manera paralela, se plantea como objetivo establecer los principales enfoques asociados a cada una de las religiones. La investigación atiende al tratamiento informativo que la prensa española hace de las religiones minoritarias, concretamente, de los musulmanes, los protestantes y los judíos. Busca identificar con detalle los temas informativos y sus enfoques en *El País* y *ABC* durante un año, empleando para ello la metodología del análisis de contenido en prensa.

Se plantea como hipótesis de la investigación conocer si la información publicada en la prensa sobre las religiones minoritarias tiene poca relación con su práctica religiosa predominando enfoques generales.

Para llevar a cabo la investigación, se ha realizado una búsqueda informatizada en los diarios *El País* y *ABC*, utilizando la base de datos Lexis-Nexis Academic. Esta base de datos se encuentra disponible online y recopila, a texto completo, las informaciones publicadas por la prensa de referencia nacional e internacional.

La elección de estos dos diarios se justifica por su importancia en número de lectores, según el Estudio General de Medios [Asociación para la Investigación de medios de Comunicación (2017) y la Oficina de Justificación de la Difusión (2016)] y a la propia referencia que representan en la sociedad española. A lo que se suma una visión diferente sobre los aspectos religiosos: *ABC* se caracteriza por ser un periódico católico, monárquico y conservador y *El País* por ser independiente, defensor de la democracia pluralista y de vocación europea¹.

Se ha seleccionado como muestra para el análisis un año completo: desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2013, considerando todas las secciones de ambas publicaciones. En el motor de búsqueda se han introducido términos referentes a las tres religiones minoritarias elegidas.

3.1. Selección de términos y resultados de búsqueda

Para seleccionar los artículos ligados a la religión musulmana, se han introducido en Lexis-Nexis los términos musulman*, islam*, salaf*, chii*, suni*, sufi*, jariy*, coran*, mahoma, ayatolá, imam, yihad*, sharia, siendo el asterisco (*) un parámetro que indica la inclusión de palabras derivadas. El resultado fue de 1285 noticias en *El País* y 1389 en *ABC*. Limitando la búsqueda al *lead* o primer párrafo, donde la presencia del término evidencia que la temática de los artículos gira alrededor del asunto en cuestión, se han identificado 474 en *El País* y 680 en *ABC* que incluyen estos términos. Filtrando redundancias, duplicados y términos en otro contexto (fundamentalmente las que hablan de “Hermanos Musulmanes”, partido político egipcio en el contexto del cambio de régimen en Egipto), el resultado final es de 157 noticias en *El País* y 213 en *ABC*.

Para protestantes o evangélicos, como así se denominan en España, se han introducido los siguientes términos: *evangelic**, *evangelist**, *protestant**, *calvi-*

¹ En el *Estatuto de redacción de El País*, en el anexo de Declaraciones del presidente de PRISA en la junta general señala que: “El País debe ser un periódico liberal, independiente, socialmente solidario, nacional y europeo y atento a la mutación que se opera en la sociedad de Occidente. Liberal, a mi entender, quiere decir dos cosas fundamentales: el estar dispuesto a comprender y escuchar al prójimo, aunque piense de otro modo, y a no admitir que el fin justifica los medios...” https://elpais.com/diario/1980/06/21/economia/330386406_850215.html (Fecha de consulta: 20 de junio de 2017).

nist*, religión reformada, iglesia reformada, presbiterian*, congregacional*, luteran*, anglican*, metodist*, bautist*, pentecostal*. El resultado total fue de 562 artículos en *El País* y 814 en *ABC*. Haciendo una búsqueda limitada a artículos en los que dichos términos se mencionan en el *lead*, el resultado fue 112 en *El País* y 394 en *ABC*. Esta drástica caída en el número de resultados refleja que, aunque estos conceptos están presentes en muchas noticias, se emplean conceptualmente como léxico secundario, no siendo parte central del asunto de la información.

Al filtrar los resultados, se ha identificado que “evangelist*” (por estar asociado a personajes católicos o por ser un apellido) y “bautist*” (principalmente por el piloto de motos Álvaro Bautista) resultan ser términos que contaminan la muestra e incorporan una cantidad abundante de resultados fuera del objeto de análisis. Por ello, se ha suprimido de la búsqueda dejando, en cambio, los términos más utilizados en las noticias, es decir, aquellos que devuelven más resultados: evangélico/os, evangélica/as, protestante/es y protestantismo.

Realizando la búsqueda con estos términos (evangelic*, protestant*), el resultado total fue de 292 noticias en *El País* y 257 en *ABC*; en el *lead*, 41 en *El País* y 103 en *ABC*; y filtrando redundancias, duplicados y noticias descontextualizadas (por ejemplo referencias a textos de los Evangelios u otros que hacen referencia a la actitud del Papa Francisco), el resultado final es de 29 informaciones en *El País* y 32 en *ABC*.

En cuanto a los judíos, se ha introducido los términos judaísmo, judío, judía, hebr*, israelí, israelit*, israelíes, judea, sefar*, asquen*, torá, talmud, rabino, sinagoga, sion*. El total de noticias fue de 1063 en *El País* y 1230 en *ABC*; y limitando la búsqueda al *lead*, el número se redujo a 418 en *El País* y 682 en *ABC*.

Los términos israelí, israelit*, israelíes y hebr*, a pesar de aplicarse a la religión judía, se utilizan prácticamente solo en informaciones referentes al estado de Israel. Además, se ha identificado que la gran mayoría de las noticias incluyen los términos judaísmo, judío/os y judía/as. El resultado total ha sido de 631 artículos en *El País* y 837 en *ABC*. Limitando e incorporando su presencia en el *lead*, el resultado es de 205 en *El País* y 423 en *ABC*. Filtrando los datos, eliminando redundancias, duplicados y términos fuera de contexto (por ejemplo, la legumbre judía), el resultado final es de 180 noticias en *El País* y 202 en *ABC*.

Nos ha parecido interesante explicar al lector cómo ha sido la selección y filtrado de la muestra, motivo por el que hemos expresado los datos con detenimiento y los hemos incorporado en la Tabla 3.1 de anexo “Desarrollo del cribado de la muestra”. Finalmente, la muestra está compuesta por 813 noticias

(366 de *El País* y 447 de *ABC*), de las que 155 (19,06% de la muestra) han sido usadas para hacer un pretest con el fin de perfilar y elaborar la ficha de codificación.

Se elaboró una ficha de codificación (véase en el Anexo, Tabla 3.2) en la que se crearon diversas variables y categorías. Las primeras variables se clasifican en función de elementos como el diario en el que ha sido publicada la información (*El País* y *ABC*), la fecha (los 12 meses del año), la sección en la que se encuentra la noticia, el tamaño del artículo, la temática y la práctica religiosa.

Desde una perspectiva de *framing* o encuadre, la práctica religiosa (costumbres, ceremonias, rituales y celebraciones) se ha elegido como un valor integrador con el que se busca identificar el grado de importancia de la temática religiosa en la información (si ocupa un valor central). En la misma línea de análisis, se incluye la valoración (positiva, negativa o neutra) y los marcos de referencia particulares y generales para cada confesión. Estos buscan identificar y contextualizar las diferentes formas de interpretar la realidad de las religiones minoritarias (Véase anexo, Tabla 3.3).

4. RESULTADOS

Se han identificado 813 noticias que incluían los términos más característicos relacionados con las tres confesiones en *El País* y *ABC* durante el año 2013, siendo 470 sobre musulmanes, 61 sobre protestantes y 382 sobre judíos. Se aprecian escasas noticias en las que las tres confesiones, o al menos dos de ellas, se mencionan juntas.

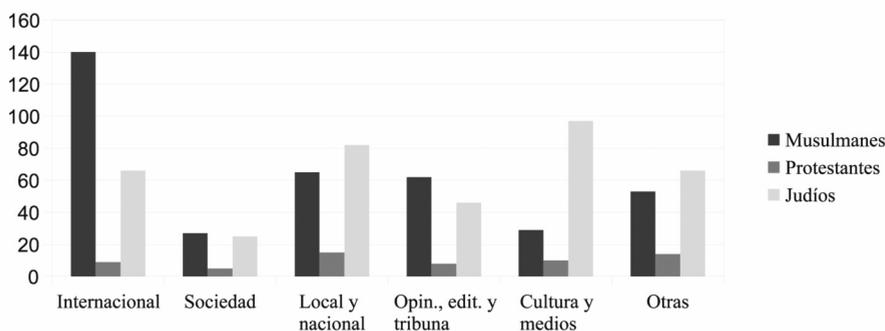
En las noticias vinculadas con los musulmanes se aprecia un aumento en el mes de mayo, cuando en *El País* alcanzan su mayor número y en *ABC* el segundo, por detrás de noviembre. El aumento de noticias del mes coincide con las elecciones de Pakistán y el atentado terrorista en Londres, mientras que la de septiembre en *ABC* no obedece a ningún acontecimiento en especial.

En las informaciones sobre evangélicos, destaca la ausencia de noticias en los meses de noviembre y diciembre en *ABC*. Estos meses son los más próximos a la Navidad, una celebración compartida por católicos y protestantes, que coincide con un culto evangélico emitido en directo por la cadena pública de televisión *TVE*.

En las noticias relacionadas con los judíos, se observa un mayor número en el mes de febrero y una disminución en *El País* en los meses de agosto y septiembre, sin que estas variaciones tengan una explicación posible ante los acontecimientos ocurridos en esos periodos.

En cuanto a la distribución por secciones, cada confesión se adecua a una tendencia distinta según el diario.

Gráfico 1: Número de noticias por secciones



La información sobre musulmanes está incluida principalmente en la sección internacional de ambas publicaciones. Esto se explica anticipando los datos sobre el tema de las noticias: política (exterior), conflictos armados y terrorismo (internacional) ocupan la mayor parte del total de noticias. En segundo lugar, en los dos diarios están las secciones de local y nacional, especialmente por informaciones relativas a la inmigración y al terrorismo.

En cuanto a los protestantes, las secciones con más artículos ligados a esta confesión figuran las secciones de local y nacional. Las noticias sobre historia y sucesos parecen secundarias y los términos están relacionados con personajes públicos o de nombre propio.

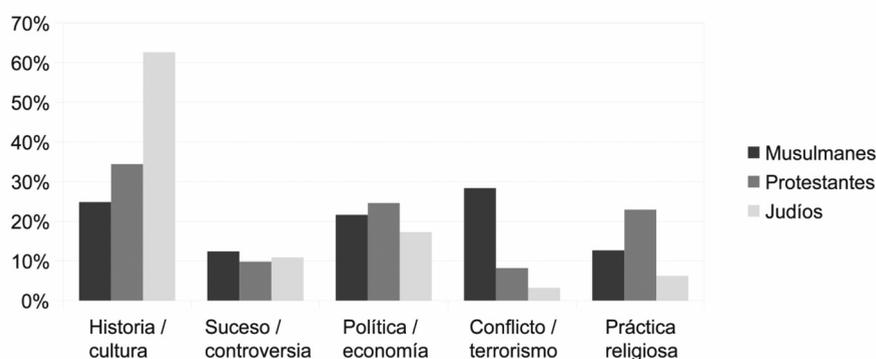
En las noticias sobre judíos, cada periódico se comporta de forma diferente como se puede apreciar en el Gráfico 1. En *El País* las noticias pertenecen, principalmente, a la sección de información internacional, donde los términos aparecen relacionados, sobre todo, con la política israelí. Destacan, también, otras secciones como los obituarios, en ellos se menciona esta religión como la confesión de algún personaje público.

En *ABC* la mayoría de las piezas informativas se desarrollan en las secciones de noticias locales, nacionales y culturales, principalmente, en información sobre actividades culturales e historia. *El País* también incluye un número importante de noticias sobre esta confesión en las mismas secciones.

En relación a la temática, se puede observar la agenda que siguen estos diarios al abordar las religiones minoritarias.

El porcentaje total de noticias sobre musulmanes presenta un relativo equilibrio, aunque las noticias sobre historia (24,86%) y terrorismo o conflicto armado (28,38%) abundan mucho. Individualmente, en *El País* hay un cierto equilibrio en la clasificación de las noticias relativas a musulmanes (31,85%), aunque existen unos ejes temáticos predominantes. Política y economía (31,85%),

Gráfico 2: Porcentaje de relación de temas con confesiones



ocupan una posición destacada, pues se presentan informaciones que desarrollan la interferencia de grupos islámicos en los procesos de cambio político vividos en el mundo árabe. Cabe resaltar que los porcentajes habrían sido mayores de haberse incluido las noticias relativas a la convulsión política egipcia relativa a los "Hermanos Musulmanes". Su exclusión de la muestra se debe a que la contamina por ser un asunto excepcional que huye de la normalidad y distorsiona el análisis que se quiere hacer en este trabajo.

En *ABC* las noticias con estas temáticas también están presentes (14,8%), pero destacan, más aún, las noticias relacionadas con la historia y la cultura (27,7%). Las informaciones enfocadas en la historia se centran especialmente en el tema de la antigua presencia musulmana en la Península Ibérica. Hay un mayor porcentaje de noticias sobre actos violentos, aunque es importante destacar que varias noticias sitúan a los musulmanes no como responsables, sino como víctimas.

En cuanto a los protestantes, se observa una mayor cantidad de noticias sobre historia y cultura, también sobre política y economía. En *El País* hay más noticias sobre historia y cultura (41,38%) en las que los términos relacionados con esta confesión se mencionan; del mismo modo ocurre en *ABC*. Cabe resaltar que, del mismo modo, en este diario el protestantismo aparece principalmente en noticias sobre religión o espiritualidad (34,38%), aunque se relacionan fundamentalmente con la Iglesia Católica como personaje principal y hacen referencia al diálogo interreligioso y el ecumenismo.

En los artículos relacionados con los judíos o el judaísmo, se evidencia una prevalencia en ambos diarios de información donde la temática histórica y cultural (62,34%) es la dominante. Esta categoría figura especialmente vinculada a personajes del mundo académico o de las artes y a acontecimientos cul-

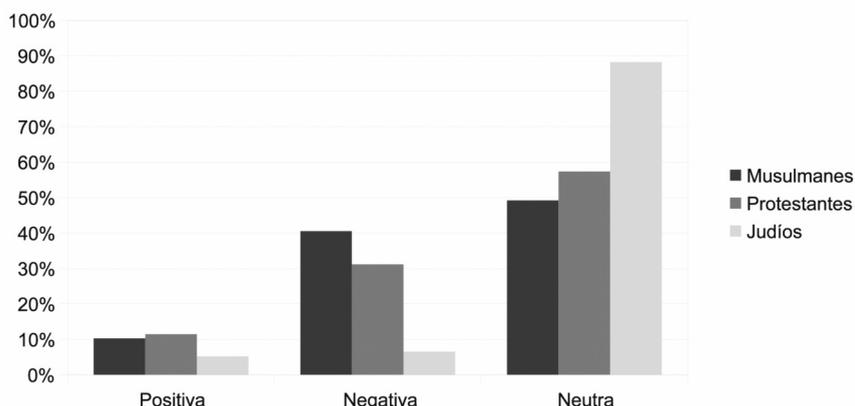
turales en España. En *El País* existe una escasez de noticias que abordan el tema de la religión o la espiritualidad (1,11%) y en *ABC* la práctica religiosa está más presente (11,39%).

Como ya se ha mencionado, la práctica religiosa muestra si el término relativo a la confesión hace referencia a las liturgias o costumbres (rezos y oraciones, ceremonias, celebraciones, costumbres sagradas, etc.) o si es simplemente nominal, descriptiva de una acción cotidiana. Que una noticia tenga como elemento central una actuación propia de una de las religiones, no significa que el relato periodístico aborde la práctica religiosa en sí como hecho litúrgico o espiritual. En general, la práctica se menciona escasamente, ni tan siquiera aparece como un elemento secundario o añadido.

La valoración ofrece el tono en el que se presenta la confesión: si es un planteamiento positivo de su actividad, actitud o presencia; si es negativa (su actividad, actitud o presencia es equivocada, causa problemas o interfiere en algún aspecto que el redactor personalmente considere problemático); y si es neutra (se menciona sin entrar en aprobaciones o reprobaciones explícitas). Tal y como se contempla en el siguiente gráfico, en ambos diarios la valoración neutra es la dominante, aunque para cada confesión se aprecian variaciones.

La valoración positiva del islamismo no está especialmente presente en las noticias. Esto se debe a la abundancia de informaciones vinculadas al terrorismo, a conflictos armados y a la participación de grupos islamistas extremistas en procesos políticos de países con una mayoría musulmana. En *El País* las noticias sobre musulmanes figuran principalmente como neutras (49,04%), pese a que las noticias negativas (34,40%) abundan más que las positivas

Gráfico 3: Valoración informativa de las religiones



(16,56%). En *ABC* se sigue la misma tendencia, las informaciones negativas representan un gran porcentaje (45,07%) junto con las neutrales (34,40%).

En cuanto a los evangélicos, las noticias neutrales también abundan. La valoración negativa ocurre especialmente por la relación que se hace entre la ética protestante y las medidas de austeridad y los recortes defendidos por políticos (no hay que olvidar que el análisis se realiza en el año 2013, durante plena crisis económica) con trasfondo protestante como Angela Merkel, alemana e hija de un pastor luterano. En *El País* el porcentaje de noticias con valoración negativa (44,83%), llega a igualar a las neutrales (44,83%), mientras en *ABC* las noticias neutrales (68,75%) figuran con el porcentaje más alto.

En cuanto a los judíos, la valoración neutral (88,23%) adquiere mayor proporción en relación a las demás: *El País* (89,04%) y *ABC* (87,1%). Esto podría argumentarse, fundamentalmente, porque los términos referentes a esta religión se mencionan en muchas noticias sobre cultura e historia y sobre personajes públicos, donde más que a la religión en sí, hacen referencia a la identidad étnica, equivalente a cualquier nacionalidad.

En los siguientes párrafos pasamos a desarrollar los principales enfoques que la prensa difundió sobre el objeto del estudio. Nos gustaría resaltar que, más que un análisis de contenido cuantitativo, como se ha expuesto en los resultados anteriores, nos centraremos en la elaboración de *frames* o frases simplificadoras que contextualizan y recogen la expresión general difundida por la prensa para el conjunto de cada minoría. Los enfoques periodísticos proyectan, de manera "inconsciente", una visión del mundo vinculado a las creencias del contexto y a la situación en la que se viva. Hackett (1984) señala que los periodistas proyectan, de manera involuntaria, su modo de ver las cosas en línea con el mundo en el que viven y en el que suceden las noticias.

Para cada confesión se han identificado cinco encuadres: los dos primeros específicos y los tres siguientes comunes para las tres religiones. Recordamos que estos encuadres han sido elaborados a partir de un pretest que ayudó a determinar los elementos que con más frecuencia se vinculaban con las confesiones minoritarias en los periódicos, siguiendo un patrón de otros estudios similares (González y Bouza, 2009; Castromil y Rodríguez-Díaz, 2011).

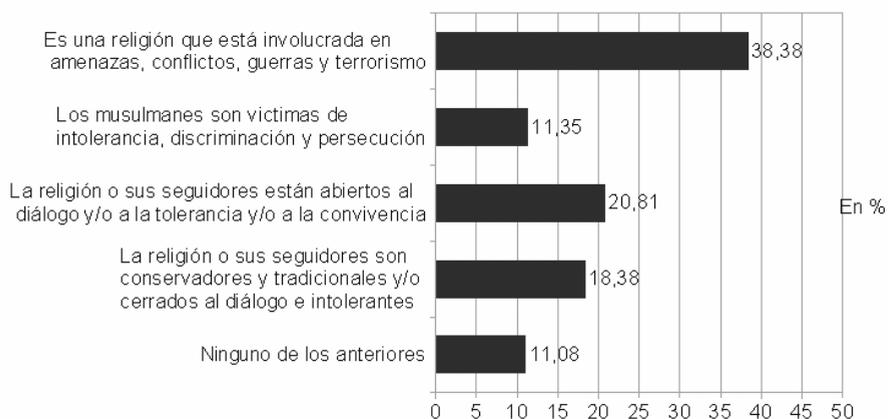
De los tres encuadres comunes, el primero se formula de la siguiente manera: "La religión o sus seguidores están abiertos al diálogo y/o a la tolerancia y/o a la convivencia". Transmite una buena relación con otras confesiones, no oprime ni rechaza a determinados grupos y sus seguidores son respetuosos con los demás ciudadanos, algo que encajaría en un enfoque positivo.

El segundo encuadre común se formula de la siguiente manera: "La religión o sus seguidores son conservadores y tradicionales y/o cerrados al diálogo e

intolerantes". Ofrece poca flexibilidad en cuanto a sus costumbres, ritos o ceremonias, pueden ser contrarios a la opinión ajena y violentos en la defensa de la suya propia. Esta postura se codificaría, o bien en una valoración neutra, ya que la defensa de una convicción no tiene porqué ser amenazante, o bien en una valoración negativa, si esa actitud daña a los demás. El tercer encuadre general para las tres religiones expresa que "no se contempla ningún encuadre de los expuestos", tanto específicos como comunes.

En las noticias sobre musulmanes hay un relativo equilibrio entre la mayor parte de los marcos de referencia en ambos periódicos, aparte del destacado protagonismo del encuadre específico que asocia islamismo y guerras, terrorismo, etc., como se puede observar en el Gráfico 4:

Gráfico 4: Marcos informativos sobre musulmanes

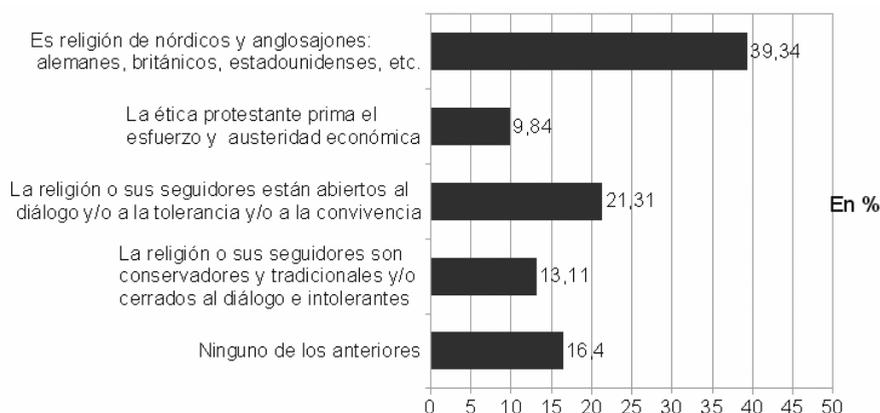


Destaca la relación que tienen las noticias sobre esta confesión con temas de conflictos y actos terroristas en ambos diarios, es el encuadre informativo específico más representativo (38,38%). No solo se asocia a los musulmanes con la violencia, también se hace con el diálogo y la convivencia, cuestiones que ocupan el segundo lugar, por encima incluso de aquellas informaciones en las que se atribuye al islamismo la intolerancia y falta de diálogo, *El País* (22,92%) y *ABC* (20,81%).

Estos artículos suelen hacer referencia a avances democráticos en ciertos países o a la historia de la convivencia entre culturas de hace siglos en la Península Ibérica. En este último caso la valoración suele ser neutral, ya que no menciona si era buena o si era por coacción o amenaza. Resulta reseñable el equilibrio que existe entre el número de noticias en las que se retrata a los musulmanes como intolerantes y aquellas en las que aparecen como víctimas de actos de intolerancia.

En el Gráfico 5 se aprecia que en los enfoques específicos relativos a los protestantes una mayoría de noticias que enmarcan a esta confesión como religión de países nórdicos y anglosajones (39,34%). Esto se debe principalmente a noticias que se refieren a países como Alemania, Reino Unido, Estados Unidos o las naciones escandinavas, lugares donde el protestantismo tuvo un gran desarrollo. Aunque hoy, en algunos de esos países, las encuestas demuestran un seguimiento más nominal que practicante por parte de sus habitantes.

Gráfico 5: Marcos informativos sobre protestantes



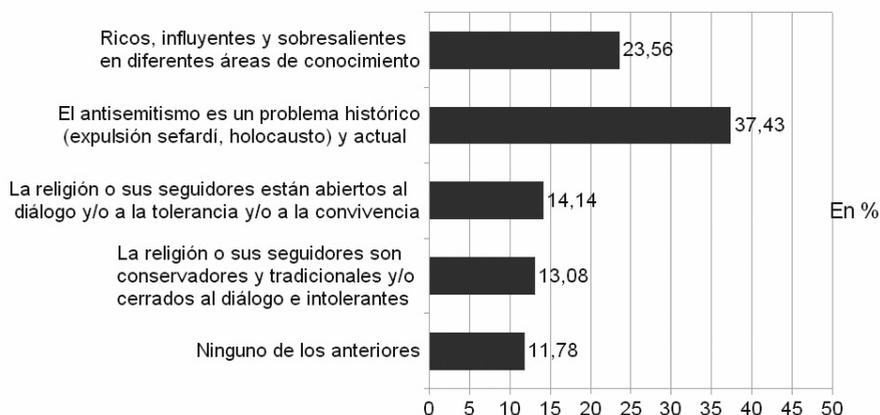
En *El País* (6,9%) se aprecia una escasa presencia de noticias en las que se enmarca a esta confesión como una religión abierta al diálogo. En cambio, hay una mayor atribución al conservadurismo (20,07%), fundamentalmente, por reacciones críticas a ciertas actividades que se consideran contrarias a sus principios morales o por estar vinculadas a la crisis económica.

En *ABC* ocurre una situación inversa: se sitúa al protestantismo como una religión abierta al diálogo, a la tolerancia o a la convivencia (34,37%). Pese a que estos datos puedan sorprender, tienen parte de su explicación en que existe una relación del catolicismo con esta confesión, igualmente cristiana, y no implica necesariamente una valoración positiva, sino más bien neutral, sin entrar en detalles sobre el contenido o el avance del diálogo entre religiones.

En lo que se refiere a la religión judía y como se puede observar en el Gráfico 6, los marcos predominantes son los más específicos de esta confesión.

El enfoque más destacado es el del antisemitismo (37,43%) en sus diferentes etapas: desde la expulsión de los judíos de la Península Ibérica, pasando por el nazismo y el Holocausto, hasta llegar a las manifestaciones de racismo actuales, especialmente a través de declaraciones de personajes.

Gráfico 6: Marcos informativos sobre judíos



En segundo lugar, se encuentra el marco de referencia que identifica a los judíos con la riqueza y el éxito en los negocios, con la influencia en la política y su presencia destacada en el mundo de las artes y las ciencias (23,56%). Las secciones de Cultura y Obituarios son en las que más destaca este encuadre.

El primer marco específico (antisemitismo) es el más difundido en *El País* (46,11%), mientras que en *ABC* se puede observar un mayor equilibrio entre los diferentes marcos de referencia en los que se sitúan las noticias.

5. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Este trabajo muestra cómo es el tratamiento que dos diarios de referencia ofrecen cuando abordan las religiones minoritarias en España. Refleja que la información tiene poca vinculación a textos que recogen la práctica religiosa, contribuyendo con esta ausencia al desconocimiento de la propia fe de la confesión. Pese a ello, es frecuente encontrar artículos asociados a algún elemento de la Iglesia Católica que sirven de detonante para hablar de estas confesiones, motivo habitual de mayor proyección mediática, como ya señalaban otros estudios (García, 2008; Cordero, 2008). Estas confesiones adquieren marcos de referencia en los que se puede llegar a asociar: actos de terrorismo con "islamismo", posicionándose como un sobrenombre; análisis de medidas económicas impulsadas por Alemania que se asocian a la ética protestante; y aspectos más culturales ligados a pensadores, artistas o científicos de origen judío.

El tratamiento que hacen los diarios sobre las tres confesiones sitúan a las noticias en un nivel social o de costumbres, centrándose principalmente en aspectos culturales y étnicos, como ya se señalaba en otras publicaciones (Pou,

2008). Cuando se menciona su práctica religiosa o el ámbito de la espiritualidad, en la gran mayoría de los casos, se da por asociación a otros elementos y pocas veces al hecho religioso en sí.

Las asociaciones informativas más comunes afloran en relación o contraste con el catolicismo. Por ejemplo, una actividad conjunta de rezos y oraciones; por alguna referencia a temas culturales cercanos a España – producción de productos con sello "kosher", apropiados para el consumo judío según las normas bíblicas – o por involucrar algún personaje importante – como puede ser la participación del rey de Marruecos en los concilios de intérpretes del Corán o la propia visita del jugador de fútbol Neymar, de confesión evangélica, al Muro de las lamentaciones, lugar sagrado para los judíos.

La utilización de los marcos de referencia sobre las minorías expresados en esta investigación presenta una instrumentalización de enfoques mediáticos, generales y específicos que contribuyen a que la sociedad conozca o desconozca ciertos temas tal como la prensa los propone y a que, finalmente, los adquiera cognitivamente y los hagan suyos. En este sentido, y desde una perspectiva más general, esta investigación evidencia que las noticias sobre estas confesiones tienen relación, principalmente, con aspectos culturales, económicos y políticos, mientras el tema religioso se asocia, sobre todo, al conservadurismo y a la defensa de las tradiciones.

6. BIBLIOGRAFÍA

- Amérigo, F. (2007). "Libertad Religiosa, laicidad del estado e inmigración islámica". *Revista de Ciencias de las Religiones*, 21, 51-75.
- Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación (2017). *Estudio General de Medios*.
- Benasuly, A. (2008). "La ONU y los derechos humanos. El diseño sobre la libertad religiosa". *Encuentros Multidisciplinares*, 30, septiembre-diciembre.
- Blanco, M. (2009). "Libertad religiosa y laicidad: una aportación de derecho global". *Persona y Derecho*, 60, 195-208.
- Castromil, A. R. y Rodríguez-Díaz, R. (2011). "Terrorismo con y sin tregua: políticos, ciudadanos y medios de comunicación". *Revista Telos: Cuadernos de Comunicación e Innovación*, 87, 47-56.
- Centro de Investigaciones Sociológicas (2017). Estudio nº 3175. Barómetro de mayo. Constitución española de 1978. Título I. De los derechos y deberes fundamentales. Capítulo segundo. Derechos y libertades. Sección 1.ª De los derechos fundamentales y de las libertades públicas. Artículo 16.
- Cordero, F. (2007). "Aproximación al hecho religioso en la agenda informativa de la prensa española". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 13, 353-368.
- Cordero, F. (2008). "Análisis y perspectivas de la información religiosa especializada". *Ámbitos*, 17, 75-87.

- Coster, B. (2002). "La fe cristiana en el tiempo posmoderno". Recuperado de: http://www.iglesiareformada.com/Coster_Posmoderno.html
Fecha de consulta: 20 de junio de 2017.
- Díaz-Salazar, R. (1990). "Política y religión en la España contemporánea". *Reis*, 52, 65-83.
- Díez, I. (2005). "El catolicismo en España". *Cultura y Religión*, 51, 591-642.
- Entman, R., (1993). "Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm". *Journal of communication*, 43 (4), 51-58.
- Estatuto de la Redacción de *EL PAÍS* (1980) aprobado ayer por la junta general de accionistas de Promotora de Informaciones, SA (PRISA). Recuperado de: https://elpais.com/diario/1980/06/21/economia/330386406_850215.html
Fecha de consulta: 20 de junio de 2017.
- Federación de Comunidades Judías de España (2014). "Historia". Recuperado de http://www.fcje.org/index.php?option=com_content&view=article&id=52&Itemid=21. Fecha de consulta: 25 de marzo de 2017
- García, R. (2008). "La libertad religiosa en España. Colaboración entre estado y confesiones religiosas". *Encuentros Multidisciplinares*, 30, septiembre-diciembre.
- García, M. (2013). "Acuerdos de cooperación entre el Estado español y las confesiones religiosas minoritarias". *20 años después. Anuario de Derecho Eclesiástico del Estado*, 29, 395-412.
- Gitlin, T. (1980). *The Whole World is Watching: Mass Media in the Making and Unmaking of the New Left*. Berkeley: University of California Press.
- Goffman, E., 1974 [2006]. *Frame Analysis. Los marcos de la experiencia*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).
- González, J. J. y Bouza, F. (2009). *Las razones del voto en la España democrática, 1977-2008*. Madrid: Los libros de la Catarata.
- Guo, L. y McCombs, M. (2016). *The Power of Information Networks: New Directions for Agenda Setting*. New York: Routledge.
- Hackett, R.A. (1984). "Decline of a Paradigm? Bias and Objectivity in news media studies", *Critical Studies in Mass Communication*, 1 (3), 229-259.
- De la Hera, A. (1995). "Acuerdos con las confesiones religiosas minoritarias". *Ius canonicum*, 35(69), 201-231.
- Ley Orgánica 7/1980, de 5 de Julio, de Libertad Religiosa. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 177, de 24 de julio de 1980, 16804-16805.
- Martínez, J. (2000). *Constitución y libertad religiosa en España*. Logroño: Servicio de Publicaciones de la Universidad de la Rioja.
- McCombs, M. y Shaw, D. (1972). "The Agenda-Setting Function of Mass Media". *The Public Opinion Quarterly*, Vol. 36, 2, 176-187.
- McCombs, M. (2004). *Setting the Agenda*. Cambridge: Polity Press.
- McCombs, M. (2005). "A Look at Agenda-setting: past, present and future". *Journalism Studies*, 6:4, 543-557.

- McCombs, M. y Stroud, N. (2014). "Psychology of Agenda-Setting Effects. Mapping the Paths of Information Processing". *Review of Communication Research*, 2, 1, 68-93.
- Montes, A. y Martínez, M. (2011) Diversidad cultural y religión. Minorías religiosas en la Región de Murcia. Barcelona: Icaria.
- Moreno, M. (2002). "Creencias religiosas y política en la dictadura franquista". *Pasado y memoria*, nº 1, 111-130.
- Oficina de Justificación de la Difusión (2016). Periodo controlado: enero de 2016 a Diciembre de 2016.
- Observatorio del Pluralismo Religioso en España (2013). *II Encuesta sobre opiniones y actitudes de los españoles ante la dimensión cotidiana de la religiosidad y su gestión pública*. Madrid: Observatorio del Pluralismo Religioso en España.
- Observatorio del Pluralismo Religioso en España (2016). Explotación de datos "Directorio de lugares de culto". Recuperado de https://issuu.com/observatorioreligion/docs/explotacion_directorio_diciembre_20/2
Fecha de consulta: 22 de junio de 2017.
- Observatorio del pluralismo Religioso en España (2014a). "Notorio Arraigo". Recuperado de http://www.observatorioreligion.es/diccionario-confesiones-religiosas/glosario/notorio_arraigo.html Fecha de consulta: 13 de mayo de 2017
- Observatorio del Pluralismo Religioso en España (2014b). Judaísmo. Recuperado de <http://www.observatorioreligion.es/diccionario-confesiones-religiosas/glosario/judaismo.html>. Fecha de consulta: 25 de marzo de 2017.
- Pérez-Francesch, J. L. (2010). *La proyección del pluralismo religioso en los medios de comunicación, en Medios de comunicación y pluralismo religioso*. Barcelona: Consell de l'Audiovisual de Catalunya.
- Pou, M. (2008). "El hecho religioso y su tratamiento periodístico: limitaciones y dificultades". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 14, 561-573.
- Prades, J. (16 de abril de 2008). "La cruz resiste en la España laica". *El País*.
- Protestante Digital (2013). "Evangelismo a Fondo". Recuperado de <http://www.protestantedigital.com/ES/Tag/+Evangelismo+a+fondo/list/Noticia>
Fecha de consulta: 27 de marzo de 2017.
- Rodríguez-Díaz, R. (2004). *Teoría de la Agenda-Setting aplicación a la enseñanza universitaria*. Alicante: Observatorio Europeo de Tendencias Sociales.
- Rozemberg, D. (1996). "Minorías religiosas y construcción democrática en España. Del monopolio de la Iglesia a la gestión del pluralismo". *Reis*, 74, 245-265.
- Shoemaker, P. y Reese, S. (2016). "A Media Sociology for the Networked Public Sphere: The Hierarchy of Influences Model". *Mass Communication and Society*, 19, 4, 389-410.
- Unión de Comunidades Islámicas de España (2017). "Estudio demográfico de la población musulmana. Explotación estadística del censo de ciudadanos musulmanes en España" referido a fecha 31/12/2016. Madrid: Ucide. Recuperado de <http://observatorio.hispanomuslim.es/estademograf.pdf> Fecha de consulta: 22 de junio de 2017.

- Viana, I. (15 de octubre de 2013). “España, más allá del catolicismo”. Publicado en ABC.es. Recuperado de <http://www.abc.es/sociedad/20130430/abci-religiones-espana-libertad-201304291808.html>. Fecha de consulta: 1 de marzo de 2017.
- Weaver, D. (2007). “Thoughts on Agenda Setting, Framing and Priming”. *Journal of Communication*, 57, 142–147.

ANEXO

Tabla 3.1. Desarrollo del cribado de la muestra

Diarios	Términos buscados	Resultados entre 01.01.2013 y 31.12.2013.	Resultados en el lead entre 01.01.2013 y 31.12.2013.
El País	Musulmán/a, musulmanes, islam/ista/istas	994	360 (filtradas 157)
	Evangélico/os, evangélica/as, protestante/s y protestantismo	292	41 (filtradas 29)
	Judaísmo, judío/judía, judíos/judías	631	205 (filtradas 180)
ABC	Musulmán/a, musulmanes, islam/ista/istas	1125	537 (filtradas 213)
	Evangélico/os, evangélica/as, protestante/s, protestantismo	257	83 (filtradas 32)
	Judaísmo, judío/judía, judíos/judías	837	423 (filtradas 202)
Total		4.136	1.649 (filtradas 813)

Tabla 3.2. Ficha de codificación. Valores 1 a 7

Variable	Valores		
1. Diario	1.1. El País 1.2. ABC		
2. Fecha	2.1. 01/2013 2.2. 02/2013 2.3. 03/2013 2.4. 04/2013	2.5. 05/2013 2.6. 06/2013 2.7. 07/2013 2.8. 08/2013	2.9. 09/2013 2.10. 10/2013 2.11. 11/2013 2.12. 12/2013
3. Sección	3.1. Internacional 3.2. Sociedad 3.3. Local y nacional 3.4. Opinión, editoriales y tribuna 3.5. Cultura y medios (Cultura, Televisión y radio, Artes y letras, etc.) 3.6. Otras (Enfoque, Gente&Estilo, Deportes, Obituario, etc.)		
4. Tamaño de la noticia	4.1. Pequeña (<400 palabras) 4.2. Mediana (400-800 palabras) 4.3. Grande (>800 palabras)		
5. Tema	5.1. Historia / cultura 5.2. Suceso / controversia 5.3. Política / economía 5.4. Conflicto armado / terrorismo 5.5. Religión / espiritualidad		
6. Práctica religiosa	6.1. Se menciona como elemento central 6.2. Se menciona de forma secundaria o indirecta 6.3. No se menciona		
7. Valoración	7.1. Positiva para la confesión 7.2. Negativa para la confesión 7.3. Neutra para la confesión		

Tabla 3.3. Ficha de codificación. Valor 8

8. Marcos de referencia	Islamismo	Protestantismo	Judaísmo
	8.1. Es una religión que está involucrada en amenazas, conflictos, guerras y terrorismo 8.2. Los musulmanes son víctimas de intolerancia, discriminación y persecución	8.3. Es religión de nórdicos y anglosajones: alemanes, británicos, estadounidenses, etc. 8.4. La ética protestante prima el esfuerzo y austeridad económica	8.5. Los judíos son ricos, influyentes y sobresalen en diferentes áreas de conocimiento 8.6. El antisemitismo es un problema histórico (expulsión sefardí, holocausto) y actual
	8.7. La religión o sus seguidores están abiertos al diálogo y/o a la tolerancia y/o a la convivencia 8.8. La religión o sus seguidores son conservadores y tradicionales y/o cerrados al diálogo e intolerantes 8.9. Ninguno de los anteriores		

MATEUS RODRIGUES DE MENDONÇA es graduado en Periodismo por la Universidad Rey Juan Carlos y trabaja en diferentes áreas dentro de *Radio Encuentro*, emisora de carácter cultural perteneciente a Canal de Vida, comisión de producciones audiovisuales de la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España (FEREDE). También colabora habitualmente en la revista digital *Actualidad Evangélica*.

RAQUEL RODRÍGUEZ-DÍAZ es doctora y licenciada en Ciencias de la Información por la Univ. Complutense de Madrid y profesora Titular de Universidad en la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Univ. Rey Juan Carlos. Sus líneas de investigación están vinculadas a los efectos de los medios de comunicación con aspectos ligados a la comunicación y salud, la comunicación política, la teoría del framing y la agenda setting a través de los temas de opinión pública española. Cuenta con dos sexenios de investigación y ha participado en diferentes proyectos de financiación pública y privada, nacionales e internacionales. Ha sido miembro del grupo de investigación “Agenda y voto” dirigido por el profesor Fermín Bouza en la Facultad de Ciencias de la Información en la Universidad Complutense.

<https://orcid.org/0000-0002-8097-6585>

Recibido:01/09/2017
Aceptado: 23/11/2017